

# 安全について

## 安全にお使い頂くための絵記号

以下の絵記号は、本機を安全に使う上で危険・注意を警告するものです。安全に使う為、お守りください。

	<b>警告</b> この注意事項を守らないと、身体に非常に重大な危険をもたらし、場合によっては死亡事故の恐れがあります。
	<b>注意</b> この注意事項を守らないと、身体に危険をもたらす、事故または怪我・失明などの恐れがあります。本機に損害を与える可能性があります。

## 警告

- ・本機は危険を伴う機器の為、安全を最優先して作業すること
- ・回転中のグラインダーの先端に触れないこと
- ・保護手袋は皮手袋を使用し、軍手を使用しないこと
- ・グラインダー及び先端工具を改造しないこと
- ・作業中断時には本体のバルブをOFFにすること、回転状態で放置しないこと
- ・先端工具の最高回転数を守ること
- ・傷、割れ、亀裂、ゆがみのある先端工具を使用しないこと
- ・落としたり、ぶついたりした本体および先端工具は使用しないこと
- ・本機の継手接続時には、必ず本体バルブがOFFになっている事を確認すること
- ・引火性のガス・液体・物質の付近での作業は絶対にしないこと

## 注意

- ・必ず3点セット(エアフィルタ・エアレギュレータ・リブリケータ)を使用し、供給空気のチリや水分除去とオイル供給を怠らないこと(オイル供給の目安は3~5滴/分)
- ・本機は振動を伴う工具であり、腱鞘炎や白蟻病の予防の為、連続使用を避けること
- ・眼鏡・保護帽・マスク・防音保護具・保護手袋を使用すること
- ・規定の空気圧を超えて使用しないこと
- ・作業前には必ず試運転を行い、異常がないことを確認すること
- ・コレットチャックが磨耗や損傷していないか、確認してから使用すること
- ・使用中に異音や異常発熱、異常振動などを感じたら、すぐに使用を中止すること
- ・空気圧源から継手を取外す時は必ず元圧を遮断し、本機の残圧を抜いて行うこと。
- ・先端工具は適正サイズのUHT純正またはUHT指定工具を使用し、対応機種を確認の上、法規に従い適切な使用方法を守ること

# Safety Precautions

## Symbols for Safe Use

The symbols below alert you to risk in using the product and give precautions. Be sure to observe all the precautions for safe use.

	<b>WARNING</b> Failure to observe the precautions may result in serious risk to your health, and may lead to death in some cases.
	<b>CAUTION</b> Failure to observe the precautions may result in risk to your health, and may lead to accidents, injury or blindness. It may result in damage to the product.

## WARNING

- ・Using the tool involves danger; give the highest priority to safety.
- ・Do not touch the rotating tip of the tool.
- ・Use leather protective gloves, not cotton work gloves.
- ・Do not attempt to alter the tool and accessories.
- ・Turn off the valve of the tool before stopping the work. Do not leave the tool rotating.
- ・Do not exceed the maximum numbers of rotations of accessories.
- ・Do not use damaged, cracked, warped or fallen tools and accessories.
- ・Confirm that the valve is off before connecting the joint.
- ・Never use the tool near inflammable gases, liquids or substances.

## CAUTION

- ・Be sure to use the FRL unit (air filter, air regulator and lubricator) to remove dust and moisture from the supply air, and to keep supplying oil. (Recommended oil supply: 3 - 5 drops/min)
- ・This tool involves vibration; do not use it continuously to prevent tendovaginitis and vibration white finger.
- ・Wear protective glasses, hat, mask, ear muffs and gloves when using the tool.
- ・Do not use the tool exceeding the specified air pressure.
- ・Be sure to make a trial run before operation.
- ・Check the collet chuck for wear and damage before use.
- ・Stop using the tool if you notice abnormal noise, heat or vibration.
- ・Be sure to cut off the primary air supply and remove residual air before disconnecting the quick joint from the air pressure source.
- ・Use the UHT's genuine or recommended accessories with the correct sizes, and follow the appropriate instructions and regulations for use.



Original Instructions  
取扱説明書



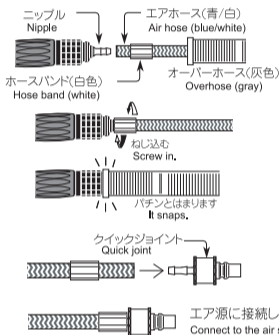
## 製品の概要

- ・樹脂ボディの空圧式マイクログラインダー
- ・金属や石材の研削研磨加工に向いています。
- ・3mm軸の先端工具を交換することにより、多彩な加工が可能です。
- ・回転工具を安全に作業する為、本書の禁止事項、注意事項を遵守下さい。

## 組み立て

### エアホースの接続

エアホース(青/白)を本体から出ているニップル部に差込みます。  
エアホースを差込んだら、その上からホースバンドでクランプします。  
ホースバンドにはネジが切ってありますので、ねじ込んで下さい。  
エアホースをクランプしたら、オーバーホースを本体に取り付けます。  
エアホースの反対側には、同様にクイックジョイントを取り付けます。



### POINT!

あらかじめ、ホースバンドをエアホースに通しておきます。  
同様に、エアホースをオーバーホースに通しておきます。

## About This Product

This is an air micro grinder with a plastic body for grinding and polishing metal and stone.  
Offers various types of processing by exchanging the 3-mm shank abrasives.  
This is a rotating tool. Strictly observe the warnings and instructions on this manual for safe use.

## Connection

### Connecting the Air Hose

Connect the air hose (blue/white) to the nipple on the tool body.  
Screw in the hose band that is threaded inside to clamp the hose.  
After clamping, connect the overhose to the tool.  
On the opposite side of the air hose, attach the quick joint in the same manner.

### POINT!

Pass the air hose through the hose bands beforehand.  
Pass the air hose through the overhose beforehand in the same manner.

## 操作方法

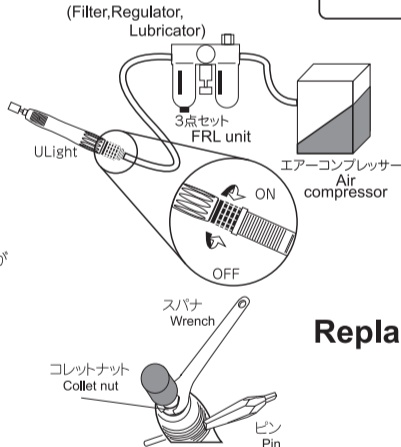
### ON/OFF

### 注意

接続時には、必ず3点セット(別売)を用いて、供給空気のチリや水分除去とオイル供給をして下さい。オイルは工業用多目的油 粘度 ISO VG32を推奨します。  
3点セットを使用しない場合、極端な寿命短縮や性能劣化、発熱を引き起こします。  
これらを怠った結果の故障は、保証期間内であっても有償修理となります。

使用するには、仕様を満たす空気圧/流量を確保した空気圧源へ本機を接続します。  
コントロールバルブを左に回します。  
約2周回すと全開になります。このバルブである程度の流量調節をして回転数制御をします。  
空気圧調整は3点セットのエアレギュレータで行ってください。  
空気圧は、0.5MPaにセットして下さい。

使用を中止する場合は、コントロールバルブを右に一杯に回し、回転が止まるのを確認します。  
使用後は必ず本機を空気圧源から外して、切粉、チリ・ゴミなどがクイックジョイントから入らないように保管してください。



## Operation Procedure

### ON/OFF

### CAUTION

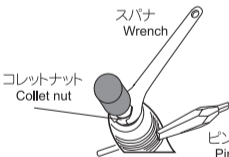
In connecting air, be sure to use the FRL unit (sold separately) to remove dust and moisture from the supply air, and to keep lubricating. Industrial multipurpose oil with viscosity of ISO VG32 is recommended.  
Using the tool without the FRL unit may result in extremely shortened service life, performance degradation and heat.  
**The warranty does NOT cover defect resulting from neglecting this instruction.**

To use the tool, connect it to the air supply with the specified air pressure and flow volume.  
Turn the control valve counterclockwise.  
The valve opens fully by 2 turns. Adjust the flow volume by this valve to control the rotation speed of the tool.  
Adjust the air pressure to 0.5 MPa by the air regulator in the FRL unit.

To stop using the tool, turn the control valve clockwise fully and confirm that rotation stops.  
Be sure to disconnect the tool from the air supply after use. Prevent dust or chip from getting in from the quick joint for storage.

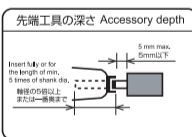
## 先端工具の交換

ピンをピン穴に挿して、グラインダーの軸を固定します。  
付属のスパナでコレットナットをゆるめます。  
先端工具を抜き取り、交換したい先端工具を差し込みます。  
外したときと逆の手順で固定します。  
先端工具が固定されているのを確認し、ピンを抜きます。



### 注意

**空締め禁止**  
適合サイズの前駆工具を入れずにコレットナットを締めないように注意してください。  
コレットが変形し、前駆工具が入らなくなります。  
(保証期間内であっても有償修理となります)



### CAUTION

**Do not tighten the nut without the accessory inside.**  
Be sure to attach the accessory of the correct size before tightening the collet nut. The collet may bend and the accessory cannot be inserted.  
**(The warranty does NOT cover such defects.)**

### 注意

止むを得ず、UHT純正先端工具以外をご使用の際は、以下の点にご注意下さい。  
・工具の最高使用回転数以下を守ること  
・軸径よりも太い径の超硬バーを使わないこと



本体や先端工具、ワークの破損に繋がります。  
(保証期間内であっても有償修理となります)

### CAUTION

If it is unavoidable to use accessories not made by UHT, note the following:  
・Do not exceed the maximum rotation speed of the accessory.  
・Do not use the carbide bur with a blade diameter larger than the shank diameter.



It may damage the tool body, accessories and workpiece materials.  
**(The warranty does NOT cover such defects.)**

## 保証書:ULight

保証修理および、通常修理のご依頼につきましては、本製品をご購入になられた工具商または弊社へご依頼下さい

For warranty repair and paid repair, contact your local dealer or UHT.

<b>保証期間</b>	<b>購入日から6ヶ月</b>	<b>販売店名/住所/電話番号</b>
<b>購入日</b>	年 月 日	
<b>住所</b>		<b>担当者 氏名</b> 印
<b>氏名</b>		<b>シリアルNo.:</b>
<b>保証規定</b>	<b>保証範囲</b>	
保証期間中、万一品質および製造上の不備により故障が発生した場合には、弊社製品に対し責任を持って無料修理を致します。 次の場合には保証期間中であっても <b>有償修理</b> となります。 ・保証書の提示が出来ない場合 ・購入日の特定が出来ない場合 ・分解や改造の跡が見られた場合 ・本体のシリアル番号が削ってある、または改ざんされている場合	次の場合には保証の責任を負いかねます。 ・弊社の責任に寄らない製品の破損または改造による故障 ・弊社以外で分解、修理、調整、改造がなされた場合 ・消耗品に起因する故障(ベアリング・ブレード・ドリルチップなど) ・本機を手工具以外での用途で使用した場合(機械装着など) ・本製品によるいかなる結果及び直接的損害または間接的損害 ・保証書は再発行致しませんので、大切に保管して下さい	

<b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b> for Grinders:ULight
Manufactured By UHT Corporation 446-268 Simokagamida,Haruki,Togo-cho,Aichi-gun,Aichi Japan 470-0162
Standards used as guidance Machinery Directive : EN12100:2010
Means of Conformity The Product is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC
Date :